

ДВЕ ИТАЛЬЯНСКИЕ КАНЦОНЕТТЫ

DUE CANZONETTE ITALIANE

1. Вспомни, о Ирена...

Ah, rammenta, o bella Irene...



Перевод неизвестного автора

*Andante giusto
grazioso, a mezza voce*

Вспом - ни, вспом - ни, о И - ре - на,
Ah, ram - men - ta, o bel - la Ire - ne,

[pp]

вспом - ни клят - вы все сво - и и вер - нись, о друг бес -
che giu - ra - stia me co - stan - za, ri - tor - nia - ma - to

цен - ный, ах, вер - нись к бы - лой люб - ви! Вспом - ни,
be - ne, ah, ri - tor - ni al pri - mo a - mor! Ah, ram -

più animato

вспом - ни, о И - ре - на, клят - вы вер - но - сти сво -
- мен - ta, o bel - la I - re - ne, che giu - ra - stia me co -

[p]

[sf] *[p] dolc* *sf*

-и и вер-нись, о друг бес-цен-ный, ах, вер-
-stan - za, ah, ri - tor - ni a - та - то be - ne, ah, ri -

p

-нись к бы-лой люб-ви!
-tor - ni al pri - то а-тор!

[sf]

Tempo I

Кто вер-нет мне вновь меч-ты и кто бу-дет мне от-ра-дой?
Qual con - for - to, oh dio, m'a - van - za, chi sa - rà la mi - a spe - ran - za,

[pp]

Нет, жи-з-ни мне не на-до, ко-ль ме-ня не лю-бишь
per chi vi-ver deg-gi-o, se piú mio non è quel

piú animato
lamentabile [*mf*]

ты. Нет, и жи-з-ни мне не на-до, ко-ль ме-
cor, per chi vi-ver piú deg-g'i-o, se piú

p [*sf*] *dolce* [*mf*]

-ня не лю-бишь ты. Ах, кто бу-дет мне от-
pio non è quel co-re? Chi sa-rà la mia spe-

[*mf*] [*p*]

-ра-дой, ес-ли ме-ня не лю-бишь ты?
gan-za, se piú mi-o non è quel cor?

[*mf*] [*sf*]

1) В факсимиле и в изд. Юргенсона: